

第三波



龙族

DRAGON RAJA

(二)

线上游戏经典作品 龙族原创小说！
狂销百万余册，在全韩掀起奇幻小说热潮！
韩国点击率最高的网络小说！

水壶与脑袋的差别
50个小孩与魔法师费雷尔

原著 Lee Young Do 译者 王中宁、邱敏文



华文出版社

龙 族

(二)

水 壶 与 脑 袋 的 差 别
50 个小孩与大法师费雷尔

原著 李荣道 [韩]

译者 王中宁 邱敏文

华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

龙族——水壶与脑袋的差别, 50 个小孩与大法师费雷尔/
(韩) 李荣道著; 王中宁, 邱敏文译. —北京: 华文出版社,
2002. 1

(龙族; 2)

ISBN 7-5075-1236-3

I. 龙... II. ①李... ②王... ③邱... III. 长篇小说—韩国—现代 IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 070529 号

本书繁体字版名为《龙族》, 由第三波资讯股份有限公司出版, 版权归第三波资讯股份有限公司所有。本书简体字中文版由第三波资讯股份有限公司通过第三波出版国际股份有限公司授权华文出版社出版。专有出版权属华文出版社所有, 未经本书原版出版者和本书出版者书面许可, 任何单位和个人不得以任何形式或任何手段复制或传播本书的一部分或全部。

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2001-5507 号

华文出版社出版

(邮政编码 100800 北京西城区府右街 135 号)

电话: (010)83086663 (010)66035914

网 址: <http://www.hwbs.com>

电子信箱: webmaster@hwbs.com

新华书店经销

天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

850×1168 32 开本 印张: 10.75 字数: 225 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

印数: 00001—10000 册

定价: 18.00 元

作者简介



Lee Young Do

(李荣道)

一九七二年出生。自两岁起开始在韩国马山市生活，毕业于庆南大学国语文学系。一九九三年正式开始撰写小说，一九九七年秋开始在Hitel网站连载长篇奇幻小说《龙族》，而得到读者爆发性的回响，奠定了韩国奇幻小说复兴的契机。

内容介绍

为拯救贺坦特，修奇与卡尔、杉森前往拜索斯王国的首都向国王通报并筹措赎金以解救人质，路上邂逅了美丽的精灵伊露莉。他们打败了半兽人的追杀，在雷诺斯市勇斗了巨魔，惩治了巫师亚夫奈德。伊露莉怎样展示了她的法力，少年英雄修奇又是怎样的机智与勇敢呢？

修奇和伊露莉等路经卡拉乐领地时，黑衣吸血鬼女魔在这里肆虐。修奇和伊露莉他们险遭女魔的毒手，他们与群狼搏斗，与僵尸奋战，在费雷尔法师的帮助下，历经生死，救出了50多个小孩……我们的修奇又有了一段什么样的奇异的经历呢？

龍族

DRAGONRAJA

目 录

水壶与脑袋的差别	(1)
五十个小孩与大法师费雷尔	(157)
附：名词解说	(321)

水壶与脑袋的差别

龙族

드래곤 라자

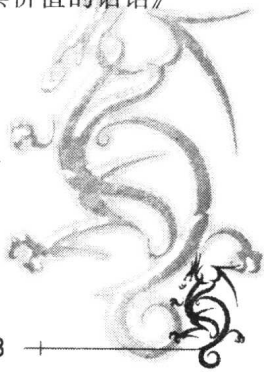




引 言

……怪物们拥有如同战士般的自尊心。只要提起怪物，我们心中常常就会浮现出先入为主的印象，认为它们是狡猾、无耻、奸诈的，根本不可能有自尊心。这可能会造成自尊心是人类专有之物的想法。但是矮人与精灵和怪物一样，也都不是人类。如此一来，要如何说明矮人顽强又有顶天立地的自豪，以及精灵斯文却又有绝对的自尊心呢？所以随之必然会产生观念是，只要是能够认识自我的存在体，就一定会有自尊心。有许多证据证明，就人类的角度去看只觉得狡诈的怪物有自尊心，也会感到羞耻。……但最令人叹息的是，我们有时会看到人类有时竟然缺少连怪物都有的自尊心。

摘自在风雅高尚的肯顿市长马雷斯·朱伯烈的资助下出版的身为可信赖的拜索斯公民、任职肯顿史官之贤明的阿普西林克·多洛梅涅《告拜索斯国民，既神秘又具价值的话语》一书，多洛梅涅著，七七〇年。第二册 234 页。



“哇！好热喔！这样还能算是秋夜吗？”

“快疯了，快疯了！头顶冒烟了！”

这句话其实大有问题。现在的天气本来就是秋夜的天气，我们所在的位置是灰色山脉边上的一座山头——修多恩岭。从我们故乡贺坦特领地所在的西部林地，要走到拜索斯中心地带的中部林地，必须经过许多关卡，修多恩岭就是其中之一。虽说这里只是灰色山脉的一隅，但其实不能小看这一带高度的，所以绝对不可能是让人喊热的地方。可是我们的头顶真的快要冒烟了。

杉森和我连着几天都没睡好，已经烦到开始生气了。卡尔有些慌张地望着我们两个。而慌张地望着我们的其实不只是卡尔。

半兽人都紧握着大刀瞪着我们。这些家伙难道不懂得放弃？杉森烦到开始对我发火了。

“喂，我不是说过一定会变成这样，所以早就应该把它们杀光？”

“谁知道它们真的会这么缠人呢？”

几天前的晚上。我们露宿在外，突然听到尖叫声传来，跑过去一看，结果妨碍到了半兽人的宴会。半兽人们杀了一位旅行者（我们推测他是商人），然后他们把他的东西全都掏了出

来,正在起哄。

杉森看到这一幕情景的瞬间眼中突然怒光四射,他敏捷地拔出了长剑,就把一个半兽人的头给砍了下来。其他的半兽人虽然想反抗,但是有卡尔的长弓在后面支援,身材比敌人高大许多的杉森,对那些怪物们可以说是压倒性的不利。所以半兽人们纷纷跑向我,似乎看我最容易解决。这是我第一次真正地与怪物战斗,虽然紧张,但是我还是忍耐着拔出了我的巨剑。

“呀啊,去死吧!一字无识!”

这招是我起的“一字无识”!嗯,“一字无识”就是我跟食人魔的幻影战斗时使出的那一招,是用原始而粗暴的力量由下往上砍,然后一个空翻,接着再次向上攻击的技术。它的缺点是强力的上击会造成腰痛,但是有 OPG 所赋予的怪力,所以能够用很快的速度连续上击两次。这虽然是很合我胃口的技术,但是杉森却说这是很适合送死的技术。实际上半兽人虽然不像想象的那么笨,但是第一个跑过来的家伙往旁边一闪,还是被砍到了耳朵。半兽人嗖一下跳了起来。

“咻!”很不巧的是,砍下来的耳朵竟然飞进了我的嘴里。因为我在一边恶心地吐了,所以让捂着耳朵的半兽人逃走了。对那几个逃走的怪物,杉森虽然想追击到底,但是因为我感觉太恶心并且全身无力,所以对他说:“我们查看一下商人的身份,把他埋起来吧。”杉森虽然不太高兴,但因为卡尔也赞成这个意见,我们就跑去查看商人的身份,可是却没查出任何东西。我们在他的尸体上堆上石头,简单地埋葬了一下,又继续上路了。

但是从那一天之后,半兽人们就一直想报仇,所以不断地从后面追击我们。我听说过怪兽的复仇心很强,但我不知道

竟然强到这种地步。这一次它们干脆把我们包围了，让我们没法逃走。我们被逼得背靠着峭壁。前面是宽广的丘陵地带，处处都生长着桦树，成了一片树林。后面是层层堆起的悬崖绝壁高耸入云。在这些桦树的缝隙间可以看到半兽人的模样。因为我们用树枝和树叶点着熊熊的火堆，所以这些家伙没办法一下子冲过来，但我们被折磨得几个晚上都没睡好，已经到了眼中充满血丝的地步了。

“喂！你们听得懂我们说的话吗？”

我气得开始跟这些家伙说话。怪兽们当中拿着超级大刀的人向前走了出来。它的块头也是其他半兽人的好几倍。这家伙对这里的地势好像不太熟悉，一边眨着眼一边说：“吱！你们想要留下什么遗言？人类有时候会这么做。吱！”

“你才想留遗言呢！你们这些家伙！到底怎么才肯放弃呢？”

“吱！说什么放弃！我们一定会坚持，直到你们的心脏全部停止跳动为止！”

“真是可笑极了。你们干脆跟我们撒娇算了。”

半兽人听见我说的话，非常惊讶。

“……这是什么意思？”

“我的意思就是说人类的小孩会做和你们一样的事情！一直在这里耍赖！”

半兽人还是无法理解。我开始很诚恳地说：“你们好好听着，人的年龄会越来越大！”

“这是什么意思？不是所有生物都一样吗？”

“好，再过来一点，再过来一点。”

“对啊，对啊。可是，人如果年龄越大……”

我不知不觉间已经靠近了这家伙，同时渐渐将声音放

低。半兽人变得一副很紧张的样子。我很亲切地对它笑了笑，说：“就会变得越狡猾！”

我敏捷地将这家伙夹到腋下，然后用我的剑抵在它脖子上。半兽人虽然想反抗，但我的手臂却夹得更用力了。半兽人发出了紧张叫声。

“喂！如果你们敢过来，我就马上把它杀了！”

我带着得意洋洋的表情望着卡尔和杉森。“我怎么样啊？”可是他们两个人的表情非常奇怪。好像看到了稀奇之物似的注视着我。半兽人们也是一样惊讶。其中的一个说话了：“吱，那又怎么样？”

“我不是说过了！敢过来我就杀了它！”

“敢过去，就杀，吱，那又怎么样？”

“把它杀掉不就糟了？”

“到底是什么意思，吱！你说杀掉就糟了？你不是说要杀它吗？”

“噢，这到底是怎么回事？”

这时杉森摇摇头说：“修奇，怪兽是根本不管人质的。”

“什么？怎么会有这种事？”

“不，那它们为什么要帮同伴报仇？既然不重视同伴的性命，还会报仇……”

“半兽人不承认被抓住当人质的笨蛋是它们的同伴。并且所谓的报仇不是报同伴的仇，而是害它们不能拿走商人东西的仇。是因为我们妨碍了它们的事。”我惊异地张大了嘴。

“这些丧心病狂的家伙！”

因为太生气了，所以我把腋下夹着的那个家伙的脖子转了几转，然后把它扔回怪兽们当中。怪兽们虽然惊异于我的力量，但还是先处理我扔回的那个家伙。现在，那个家伙在它



们眼中已经不是族类的一员。怪兽们大刀齐挥，刚才夹在我腋下的那家伙连惨叫的机会都没有，就变成了一堆肉块。我看着这情景，又感到阵阵的恶心。

“啊……太过分了。”

“这些家伙的本性就是这样。公的半兽人根本不知自己什么时候会死。”

“那母怪兽呢？”在这种情形下也会产生好奇心，可见得我是个人类。卡尔开始解释。“怪兽绝对不会去动那些母怪兽。如果人去侵犯母怪兽也是绝对不行的。虽然平常那些母怪兽都躲在洞穴中不出来，但就算是路坦尼欧大王一样的英雄人物，只要侵犯了母怪兽，他一样也是死定了。”

“呵，真的吗？”

怪兽们完成了手边的工作，开始把大刀转向我们。唉唷，我们差点因为说这些废话而陷入了困境，无论如何，看了这些家伙的行为，我们完全不会有赦免或慈悲之类的念头了。

“你们这些家伙！你们知道我是谁吗？我是蜡烛匠。我要用你们身上的油做成蜡烛！”

听到我这句充满职业精神的警告，杉森勉强地笑了笑。但是半兽人的反应很奇怪。

“吱！你说你是蜡烛匠？”

“是啊。我从没听说过有什么地方用怪兽油做蜡烛，那我就当第一个人好了！上面再贴上我的名字。‘尼德法式怪兽蜡烛！’”

怪兽们突然开始不知所措地团团转。接着其中一个家伙又说话了：“那，吱，这个人要活捉。”

“什……么？”

它到底在胡说什么？我啼笑皆非地看着杉森，而杉森也

是一副慌张的表情。这时卡尔插嘴了：“你们啊……你们认为怪兽们如何拿到这些武器，身上怎么会有盔甲可穿？它们是把人类的工匠抓去，逼着那些人做的。所以它们很喜欢有技术的人。”

“咦？”

“怪兽们由于头脑太差无法学习东西。所以它们会抓人类中有技术的工匠帮它们做事。它们最喜欢的是铁匠，像你这种蜡烛匠也不赖，它们虽然不喜欢烛光，但是要让抓来的工匠在怪兽们的洞穴中工作，蜡烛是必要的。”

杉森作出了一副哭笑不得的表情，说：“喂，我是铁匠的儿子，很会做打铁。你们打算怎么样呢？”

怪兽们都慌了。它们再次开始团团转。“吱！后面的那个人类老头！你呢？吱！你好像很了解我们，吱吱！你也有很多知识吗？”

“我吗？我很喜欢读书，也喜欢写点东西当作家，但对你们来说，只要把我当成药师就可以了。”

半兽人完全开始着慌了。“那，吱，吱！全部活捉！”

杉森呵呵笑了。“那就太感谢了。这样我们跟你们战斗时，就可以没有死亡的后顾之忧了吧？”

接着我也冷冷地说：“我们的意见跟你们有点不同。我们只会活捉你们当中的几个。我们必须把你们关在洞窟里的人救出来。”

“咦？”听见我说的话，杉森的眼中爆出了火花。“没错！你们这些家伙，我不会放过你们的！”杉森连话都还没讲完，就开始往前冲。慌张的怪兽们虽然伸出了大刀，但是因为它们的手臂比较短，所以它们用的大刀也比人用的小。突出的问题是它们的高度太低了。杉森急忙挡开砍他大腿的那些刀。



我看了这光景，然后环顾了一下四周。

“呀啊！”怪兽们的眼珠都快跳出来了。我搬起了一个跟怪兽们差不多大小的岩石，将石头高高举到头顶上方之后说：“我们要不要玩石头游戏？”

“那，那不是蜡烛匠！”“哎，那不是人”！

我毫不留情地抛出了石头。咣咣咣！原来怪兽们的行动是这么敏捷！简直就像野兔。可是其中还是有一只运气不好，在石头前面摔了一跤。因为我有点害怕，所以紧紧闭上了眼睛，但是那瞬间我后脑勺一凉，不得不睁开眼睛，清楚地看见了那副情景。

“嗯，还真残忍。到底是谁？居然做出这种事。”

怪兽们都发狂似地冲过来。由于对方砍得太低，杉森发火了，于是将上半身向前压得很低，用长剑来了一个回旋斩。杉森上半身和手臂的长度合起来，再加上长剑的长度，的确比怪兽们拿的大刀还要长。这时我也冲了上去。“侧面的‘一字无识！’”这一次，我用这招，改成往侧面旋转。这样一转，很轻松就转了三圈，腰虽然不怎么痛，但还是有头晕眼花。怪兽们已经铁青的脸又更青了，那个样子真的很有趣。令人惊讶的是，我转了三圈，居然连一个家伙都没砍中，反而砍倒了旁边的几棵树。我故意不看杉森夹杂着非常难看的目光，拿起我砍断的木头开始抛。

“我本来就是要砍这个！”

“别说得太夸张……修奇。就算是半兽人，也不会相信你的。”

无论如何，从我的 OPG 和杉森的剑术看，我们并不是怪兽们有能力活捉的对象。怪兽们带着灰心丧气的表情想要逃走，但这是绝对不行的。我冲过去抓起了其中一个家伙的脖

子。这家伙挣扎着大叫，想要攻击我的脸，但因为我揍了它肚子好几拳，他嘴角流出恶心的口水昏了过去。怪兽们都逃走了，我们拿出绳子将活捉到的怪兽绑了起来。杉森说：“卡尔，如果这些家伙抓到人类，我觉得得到洞里搜查一下，把那些人救出来会比较好……”

“我也赞成。你先确认一下我们的时间够不够。”

嗯，仔细一想，现在已经十月了。我们出发的时候是九月底。

“时间是够啦。从这里到首都大约要十七天，回来如果估二十五天的话，那往返就是四十二天了。当然实际上应该会差几天，大约就是一个半月左右。”

卡尔皱了皱眉头。“那真是有点……如果要谒见陛下，还要顺道去修利哲伯爵家的话，时间大概就是一个半月。”杉森和我认为只是去那边见几个人，谈点事情，为什么一个半月会不够，但是因为我们不知道首都的情况和王室的礼仪，所以只能默不做声。卡尔的表情舒缓了下来，他说：“把它弄醒。我来审问它。如果时间不够的话，我们就晚上也赶路好了。”卡尔作出了慈祥的表情，杉森也似乎高兴地笑了起来。我笑了笑，啪啪打了那个怪兽几巴掌。它睁开眼睛观察了一下自己的状况，然后陷入了恐怖之中。卡尔抬起头，一面说：“刚才你应该也听到了，我对你们还算了解。如果你就这样回去，应该会被族长打死吧？族长会把你的头砍下来玩一玩，如果玩腻了就会把它丢掉。”怪兽似乎觉得那是理所当然的事情，所以好像也不怎么震惊，但我和杉森则是一脸的惊讶。卡尔继续说：“如果你不把你们洞穴的位置告诉我们，那我们就把你带回去交给你的族长。”杉森和我对视了一眼。这句话真是莫名其妙！我们还以为卡尔在开玩笑。



“吱！从那边的山峰往下走三百肘，吱！有被藤蔓覆盖的岩缝，吱！两边有两根倒下的树，那就是标志。吱！总数大约有一百五十人！”

“是吗？谢谢了。”

卡尔把绳子解开，它马上跑掉了。卡尔看到我们俩人的脸，耸了耸肩。“两位老弟，知道它们为什么要抓人类工匠了吧。”

“可，可是也太过分了。”杉森的脸颊肌肉一边抽动着，一边觉得这件事真是荒谬，而我则是嗤嗤地笑。卡尔摸了摸自己的下巴，然后又皱了眉头。“但是一百五十人实在太多了……我很好奇这么多人吃什么。在修多恩岭打劫的收入这么多吗？嗯，杉森，这附近是不是有什么要塞或者规模比较大的村庄？”杉森拿出了厚厚的地理书，拿到火光旁边，指着地图上的位置说：“是的，在一段距离之外，有个叫伊伦达堡的地方。但是很远，从这里要走四天的路程。此外只有几个小领地。我猜它们是靠劫掠这些小村庄来生活的。”

“如果要塞或者大都市距离它们很近，那么它们要形成这么大规模的集团就很困难了。”

卡尔流露出非常担忧的表情，我们全都陷入了烦恼之中。杉森给我们看地理书，“伊伦达堡这个要塞在南方，和我们要去的地方刚好呈直角。如果要到那里去，不只会浪费太多时间，而且国境上的要塞也不可能为了讨伐怪兽派遣军队。我们自己又没什么身份，想要让国境守备队出动做他们分外的事情，好像是不太可能。”我张大嘴巴打了个呵欠之后，说出了我的意见。“啧啧，它们不是白天睡觉吗？”

“应该是吧。”

“那白天跑进洞穴中，很快地把那些人救出来怎么样？”